

38-1065

# Controller/RAID Card S-ATA/ATA

Kontroller/Raid-kort S-ATA/ATA

Kontroller/Raid-kort S-ATA/ATA

RAID-ohjainkortti S-ATA/ATA

**Model: HYY-P1211**

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Ver. 200801

**CLAS OHLSON**

[www.clasohlson.com](http://www.clasohlson.com)



## CONTROLLER/RAID CARD S-ATA/ATA

**Article number: 38-1065, Model: HYY-P1211**

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data.

### Description

- Controller/RAID card with PCI connection, Plug and Play.
- Connect up to 2x extra ATA/33/66/100/133 units and up to 2x S-ATA units.
- Can be used both for installing extra units or for RAID-configuration\* (RAID 0, 1, 0+1 and JBOD).
- Supported by Windows 98SE, ME, 2000 and XP.
- The card can be used for both older motherboards with PCI buss 33 Mhz speed, as well as newer motherboards with 133 Mhz speed. The transfer rate is affected by the connected units' capability to transfer data.
- The card is simple to install in a vacant PCI port on the motherboard. It gives two extra IDE channels which support Ultra ATA/133 protocol, for demanding applications such as Real-time video, multimedia, and high performing operating systems. Also connection for 2x S-ATA units (1 internal and 1 external).
- The IDE connection supports a "master and slave" combination with units of type: Ultra ATA, EIDE, IDE, Fast-ATA and ATAPI. Units of other standard can be connected to the card without decreasing performance; the card identifies and configures automatically connected units.

**Contents:** Controller card, manual, CD with driver.

## Install the controller card

### Tip!

Mark down current BIOS settings before making changes if you have to start over again.

### Note!

When the PCI card is being installed, it is very important that the computer is shut off. Computer components are very sensitive for static electricity, use the antistatic bag in which the parts are delivered in, for storing of the components, and use an antistatic wristband when installing.

If you do not have an antistatic wristband: Divert your antistatic charge by holding the computer chassis right before and while handling the card.

1. Shut off the computer and all connected units and pull out the plug to the computer.
2. Open the computer case and so that the motherboard becomes accessible.
3. Install the PCI card in a vacant PCI port. Do not press the card too hard while installing since the motherboard can be damaged.
4. Lock the card with a screw or another type of locking. The PCI card shall be pushed in equally far through the entire row when properly installed.
5. Connect IDE cable or Serial ATA cable to the card and to the hard drive(s).

## Install hard drive

### Note!

The computer must always be shut off when hard drives are installed or removed.

1. Use the jumpers to set the hard drive as master, slave, or cable select, e.g. see the manual for the hard drive.
2. Install the hard drive in the computer box, tighten it with screws, and connect the data cable between hard drive and controller card.

**S-ATA:** The cable's contact is non-reversible and can only be installed in a certain way.

**U-ATA:** One end of the cable is coloured and shall be turned towards pin 1 on the hard drive. (One end of the connection is marked 1-2 and the other is marked 39-40)

3. Connect the power cable from the PSU to the hard drive. (NOTE! for ATA units and S-ATA). Recommended S-ATA adaptor to PSU: 38-1365 or similar.
4. Start the computer and continue installing the driver (see below), then put the computer box together again (check that no cables are caught).

### Note!

You must use a 40 pin IDE cable with 80 threads (max. 44 cm long) to connect a Ultra ATA/133 hard drive to the card.

The following instructions are for Windows XP and can differ some depending on the computer's configuration.

## Installation under Windows XP

Windows XP automatically identifies the controller card when the computer is restarted and “Welcome to the guide new hardware” opens.

Click **Cancel**.

Insert the included CD in the computer’s CD-ROM reader, open “explorer” and double-click **Setup** to start the installation.

Click **Next** to continue.

In the next box you must approve the licence agreement for the software program, mark “I accept” and click **Next**.

Click **Next** to confirm.

Click **Next** to begin the installation.

Click **Next** to confirm.

The installation is now completed. Mark “Yes, I want to restart...” and click **Finish** to restart the computer.

## Configuration

After restarting an icon is displayed in the activity field. The configuration program can be opened by right-clicking the icon in the activity field, choose **Open Program**.

A window with information and settings opens up.

Check that the card works properly by clicking: **My computer/Control panel/System/Computer hardware/Device manager/SCSI and RAID control unit**.

If the unit “VIA VT6421 RAID Controller” is displayed, the card has been installed correctly.

Right-click and choose **Properties** to troubleshoot or configure.

## \* RAID configuration

### **Stripe (RAID 0) (for higher speed)**

With two identical hard drives connected in stripe configuration data is written with alternation to both hard drives, which can give double increased read and write ability speed. With two identical hard drives one can double the speed in theory. The actual speed is predicted by the system's total performance. The size of a hard drive in stripe configuration is the sum of the connected hard drives.

**Advantages:** Increased performance and volume capacity.

**Disadvantages:** All data cannot be retrieved in case of hard drive failure or breakdown.

### **Mirroring (RAID 1) (gives fault tolerance)**

With two identical hard drives connected in mirror configuration data is written to both hard drives. If one of the hard drives breaks down, the information will still be saved on the other (working) hard drive. After replacing a broken hard drive the information is mirrored from one hard drive to the new one automatically. With four hard drives the stripe and mirror functions can be combined. The size of a hard drive in mirror configuration is the same as each separate hard drive.

**Advantages:** All the data can be reset in case of hard drive failure or breakdown (one hard drive must be undamaged).

**Disadvantages:** The storing capacity decreases, data takes double the space (writes the same data to two hard drives), writing to disk is slower (data is written twice).

### **JBOD (just a bunch of disks)**

All connected hard drives are put together to greater volumes. It gives no backup or increased performance.

Instruction manual in English on the CD:

X:\Readme.htm where "X:" Is the unit symbol for your CD-ROM reader.

## **Disposal**

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

# Kontroller/Raid-kort S-ATA/ATA

## Artikelnummer: 38-1065, modell: HYY-P1211

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.

### Beskrivning

- Kontroller/RAID-kort med PCI anslutning, Plug and Play.
- Anslut upp till 2 extra ATA/33/66/100/133 enheter och upp till 2 S-ATA enheter.
- Kan användas både för att installera extra enheter och för **RAID-konfiguration\*** (RAID 0, 1, 0+1 och JBOD).
- Stöds av Windows 98SE, ME, XP och 2000.
- Kortet kan användas både till äldre moderkort med PCI buss hastighet på 33 Mhz, och till nyare moderkort med busshastighet på 133 MHz. Överföringshastigheten påverkas av alla tillkopplade enheters möjlighet att överföra data.
- Kortet är lätt att installera i en ledig PCI plats på moderkortet, det ger två extra IDE kanaler som stöder Ultra ATA/133 protokoll, för krävande tillämpningar som t.ex. Real-time video, multimedia och högpresterande operativsystem. Det har också anslutning för 2 st. S-ATA enheter (1 intern och 1 extern).
- Kortets IDE-anslutning stöder en "master och slav" kombination med enheter av typ: Ultra ATA, EIDE, IDE, Fast-ATA och ATAPI. Enheter som har annan standard kan anslutas till kortet, utan prestandaminskning, kortet identifierar och konfigurerar automatiskt anslutna enheter.

**Förpackningen innehåller:** Kontrollerkort, bruksanvisning, cd-skiva med drivrutiner



## Montering av kontrollerkortet

### Tips!

Skriv upp aktuella BIOS inställningar innan du börjar ändra, för att kunna komma tillbaka och börja om.

### Obs!

När PCI-kort ska monteras, är det mycket viktigt att datorn är avstängd. Datorkomponenter är mycket känsliga för statisk elektricitet, använd antistatpåsen som delarna levereras i, vid förvaring av komponenterna, och använd ett antistatarmband vid montering.

Om du inte har antistatarmband: avled din egen laddning genom att ta i datorchassiet strax innan, och under tiden som du hanterar kortet.

1. Stäng av datorn och alla anslutna enheter, dra ur stickproppen till datorn.
2. Dela datorlådan så att moderkortet blir åtkomligt.
3. Montera PCI-kortet i en ledig PCI-plats. Tryck inte för hårt när kortet monteras, moderkortet kan ta skada.
4. Fixera kortet med skruv eller annan typ av låsning. Kortet ska vara intryckt lika långt längs hela kontaktraden när det är rätt monterat.
5. Anslut IDE-kabel eller Seriell ATA-kabel till kortet och till hårddisk (ar).

# Montering av hårddisk

## Obs!

Datorn ska alltid vara avstängd när hårddiskar ansluts eller tas bort.

1. Bygla hårddisken som master, slave eller cable select, v.g. se hårddiskens manual.
2. Montera hårddisken på lämpligt ställe i datorlådan, skruva fast den, anslut datakabel mellan hårddisk och kontrollkort.

**S-ATA:** Kabelns kontakt är oförväxlarbar och kan bara monteras på ett vis.

**U-ATA:** Ena sidan av kabeln är färgad, och ska vändas mot stift 1 på hårddisken. (Den ena sidan av anslutningen är märkt 1-2, den andra är märkt 39-40).

3. Anslut strömkabel från nätaggregatet till hårddisken (OBS! Olika anslutning för ATA-enheter och S-ATA). Rekommenderad S-ATA adapter till nätaggregat: 38-1365 eller motsv.
4. Starta datorn och fortsätt med att installera drivrutinerna (se nedan), skruva sedan ihop datorlådan (se till att inga kablar kommer i kläm).

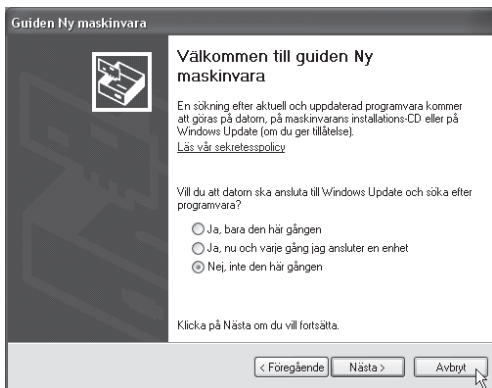
## Obs!

Du måste använda en 40 stifts IDE kabel med 80 trådar (max. 44 cm lång) för att ansluta en Ultra ATA/133 hårddisk till kortet.

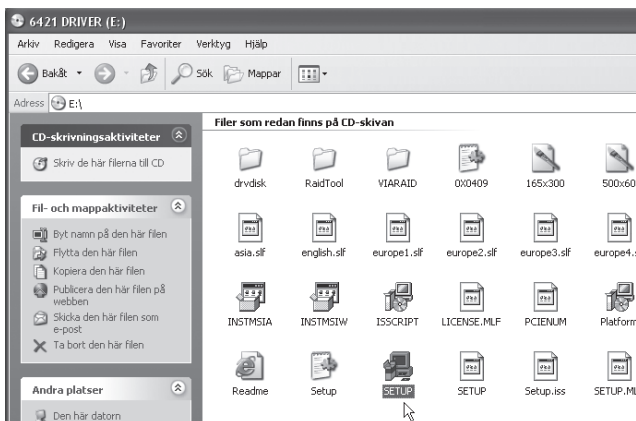
Följande installationsanvisning gäller för Windows XP och kan skilja sig beroende på datorns konfiguration.

## Installation under Windows XP

Windows XP identifierar automatiskt kontrollerkortet vid datorns omstart och "Välkommen till guiden Ny maskinvara" öppnas. Klicka på **Avbryt**.



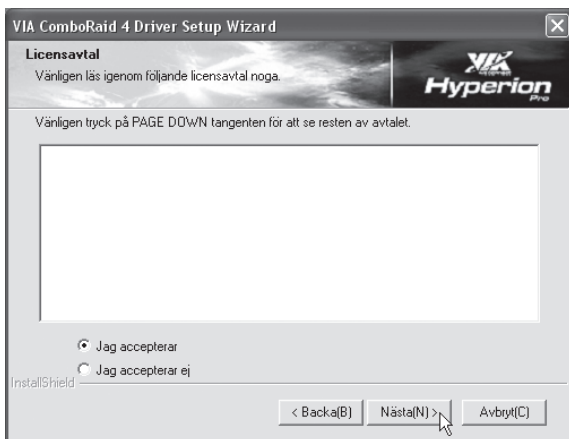
Sätt i den bifogade cd-skivan i datorns cd-läsare, öppna den i "Utforskaren" och dubbelklicka på **Setup** på den bifogade cd-skivan att starta installationen.



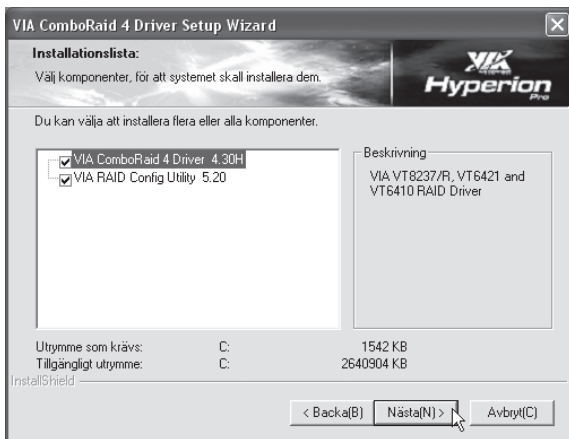
Klicka på **Nästa** för att fortsätta installationen.



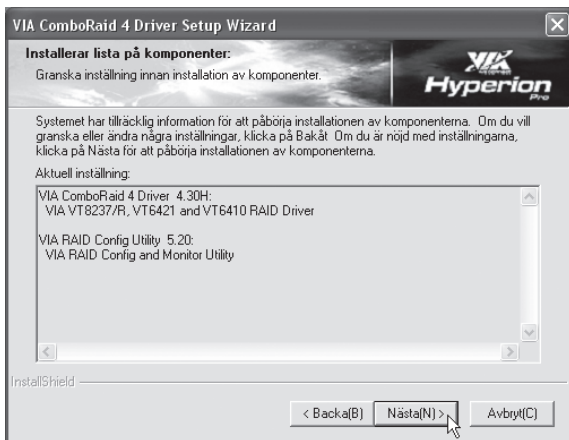
I nästa ruta måste du godkänna licensavtalet för programvaran, markera **”Jag accepterar”** och klicka på **Nästa**.



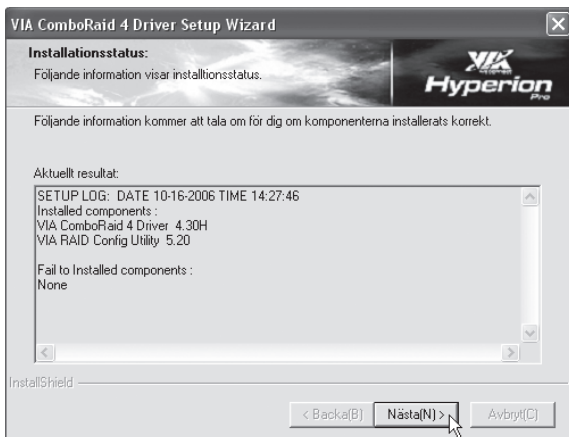
Klicka på **Nästa** för att bekräfta.



Klicka på **Nästa** för att påbörja installationen.



Klicka på **Nästa** för att bekräfta.



Installationen är nu klar, markera ”**Ja, jag vill starta om...**” Klicka på **Avsluta** för att starta om datorn.

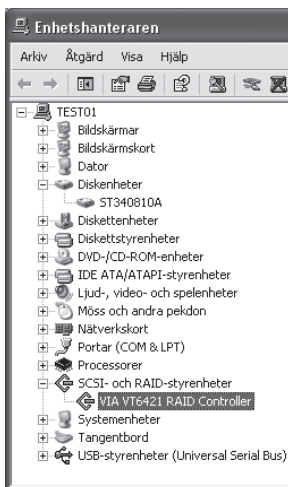
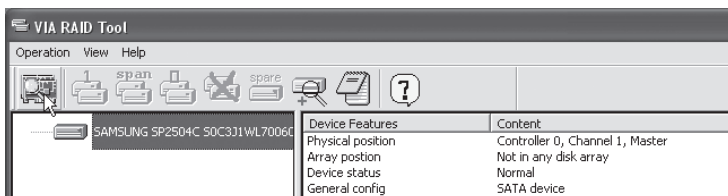


## Konfigurering

Efter omstart visas en ikon i aktivitetsfältet. Konfigurationsprogrammet kan öppnas genom att högerklicka på ikonerna i aktivitetsfältet, välj **Open Program**.



Ett fönster med information och inställningar öppnas.



Kontrollera att kortet fungerar genom att klicka på: **”Den här datorn/ Kontrollpanelen/System/Maskinvara/ Enhetshanteraren/SCSI och RAID styrenhet.”**

Om enheten ”VIA VT6421 RAID Controller” visas, är kortet rätt installerat.

Högerklicka och välj **”Egenskaper”** för att felsöka eller konfigurera.

## \* RAID-konfiguration

### **Stripe (RAID 0) (för högre hastighet)**

Med två identiska hårddiskar anslutna i stripe-konfiguration, så skrivs data omväxlande till båda hårddiskarna, vilket kan ge fördubblad läs- och skrivhastighet. Med två identiska hårddiskar kan man teoretiskt fördubbla hastigheten. Den praktiska hastigheten avgörs av systemets totala prestanda. Storleken på en hårddisk i stripe-konfiguration är summan av de anslutna hårddiskarna.

**Fördelar:** Ökad prestanda och volymkapacitet.

**Nackdelar:** Alla data kan inte återställas vid ett hårddiskhaveri.

### **Mirroring (RAID 1) (ger feltolerans)**

Med två identiska hårddiskar anslutna i mirror-konfiguration, så skrivs data till båda hårddiskarna. Om en av hårddiskarna går sönder, så finns informationen fortfarande lagrad på den andra (hela) hårddisken. Efter byte av trasig hårddisk speglas informationen från ena hårddisken till den nya automatiskt. Med fyra hårddiskar kan man kombinera stripe- och mirrorfunktionen. Storleken på en hårddisk i mirror-konfiguration är samma som varje enskild hårddisk.

**Fördelar:** Alla data kan återställas vid ett hårddiskhaveri. (En hårddisk ska vara oskadad).

**Nackdelar:** Lagringskapaciteten minskar, data tar dubbelt utrymme (skriver samma data till två hårddiskar), skrivning till disk går långsammare (data skrivs två gånger).

### **JBOD (just a bunch of disks)**

Alla anslutna hårddiskar läggs samman till större volymer. Det ger ingen feltolerans eller ökad snabbhet.

Utförligare manual på engelska på cd-skivan:

X: \Readme.htm Där "X:" är enhetsbeteckningen för din cd-rom läsare.

## **Avfallshantering**

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.



# Kontroller/Raid-kort S-ATA/ATA

## Artikkelnummer: 38-1065, modell HYY-P1211

Les igjennom hele bruksanvisningen grundig, og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss for ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data.

### Beskrivelse

- Kontroller/RAID-kort med PCI tilkobling, Plug and Play.
- Koble til inntil 2 ekstra ATA/33/66/100/133 enheter og inntil 2 S-ATA enheter.
- Kan brukes både for å installere ekstra enheter og for **RAID-konfiguration\*** (RAID 0, 1, 0+1 og JBOD),
- Støttes av Windows 98SE, ME, XP og 2000.
- Kortet kan brukes både til eldre hovedkort med PCI buss hastighet på 33 MHz, og til nyere hovedkort med buss hastighet på 133 MHz. Overføringshastigheten påvirkes av alle tilkoblede enheters mulighet til å overføre data.
- Kortet er lett å installere i en ledig PCI plass på hovedkortet, det gir to ekstra IDE kanaler som støtter Ultra ATA/133 protokoll, for krevende applikasjoner som f.eks. Real-time video, multimedia og høypresterende operativsystem. Det har også tilkobling for 2 stk. S-ATA enheter (1 intern og 1 ekstern).
- Kortets IDE-tilkobling støtter en "master og slave" kombinasjon med enheter av type: Ultra ATA, EIDE, IDE, Fast-ATA og ATAPI. Enheter som har en annen standard kan kobles til kortet, uten svekking av ytelse, kortet identifiserer og konfigurerer automatisk tilkoblede enheter.

**Forpakningen inneholder:** Kontrollerkort, bruksanvisning, CD-plate med drivere.

## Monter kontrollerkortet

### Tips!

Skriv opp aktuelle BIOS innstillinger før du begynner å forandre, så du kan komme tilbake og begynne på nytt.

### Obs!

Når PCI-kort skal monteres, er det svært viktig at PC-en er skrudd av. Datakomponenter er svært følsomme for statisk elektrisitet, bruk antistatposen som delene leveres i, ved oppbevaring av komponentene, og bruk antistatarmbånd ved montering.

Dersom du ikke har antistatarmbånd: avled din egen ladning ved å ta på datachassiet rett før, og i mens du håndterer kortet.

1. Skru av PC-en og alle tilkoblede enheter, dra ut støpselet til PC-en.
2. Del chassiset så hovedkortet blir tilgjengelig.
3. Monter PCI-kortet på en ledig PCI-plass. Trykk ikke for hardt når kortet monteres, hovedkortet kan ta skade.
4. Fest kortet med skrue eller annen type låsing. Kortet skal være inntrykt like langt langs hele kontaktraden når det er riktig montert.
5. Koble IDE-kabel eller Seriell ATA-kabel til kortet og til harddisk (ar)

# Monter harddisk

## Obs!

PC-en skal alltid være slått av når harddisker kobles til eller fjernes.

1. Sett harddisken som master, slave eller cable select. Se harddiskens manual.
2. Monter harddisken på passende sted i chassiset, skru den fast, koble datakabel mellom harddisk og kontrollerkort.

**S-ATA:** Kabelens kontakt kan bare settes en vei, så forveksling er umulig.

**U-ATA:** Den ene siden av kabelen er farget, og skal vendes mot stift 1 på harddisken. (Den ene siden av tilkoblingen er merket 1-2, den andre er merket 39-40).

3. Koble strømkabel fra nettaggregatet til harddisken (OBS! Forskjellig tilkobling for ATA-enheter og S-ATA). Anbefalt S-ATA adapter til nettaggregatet: 38-1365 eller tilsvarende.
4. Start PC-en og fortsett med å installere driverne (se nedenfor), skru deretter sammen chassiset (Påse at ingen, kabler kommer i klem).

## Obs!

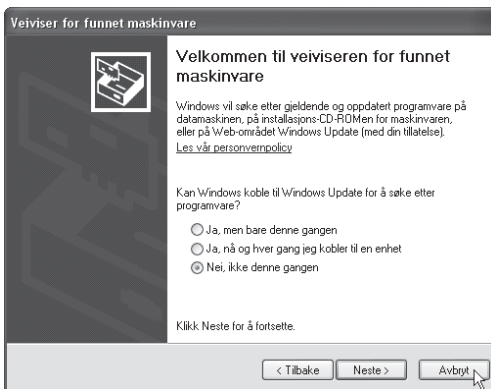
Du må bruke en 40 stifts IDE kabel med 80 tråder (maks. 44 cm lang) for å koble en Ultra ATA/133 harddisk til kortet.

Følgende installasjonsanvisning gjelder for Windows XP og kan variere avhengig av PC-ens konfigurasjon.

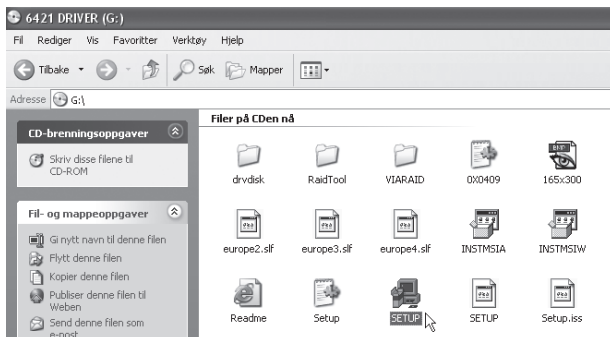
# Installasjon på Windows XP

Windows XP identifiserer automatisk kontrollerkortet ved PC-ens omstart og "Velkommen til guiden Ny maskinvare" åpnes.

Klikk på **Avbryt**.



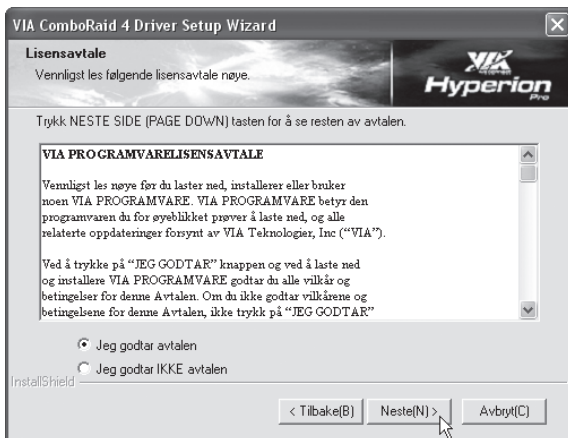
Sett i den medfølgende cd-platen i CD-leseren på PC-en. Åpne den i "Utforskeren" og dobbelklikk på **Setup** på den medfølgende CD-platen for å starte installasjonen.



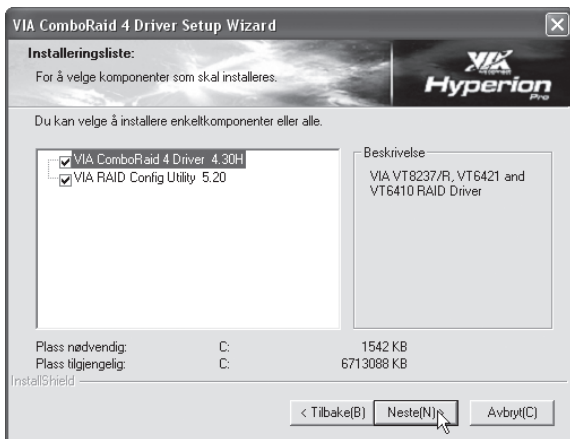
Klikk på **Neste** for å fortsette installasjonen.



I neste rute må du godkjenne lisensavtalen for programvaren, marker **"Jeg aksepterer"** og klikk på **Neste**.



Klikk på **Neste** for å bekrefte.



Klikk på **Neste** for å begynne installasjonen.



Klikk på **Neste** for å bekrefte.



Installasjonen er nå ferdig, marker ”**Ja, jeg vil starte maskinen...**”  
klikk på **Avslutt** for å start PC-en på nytt.

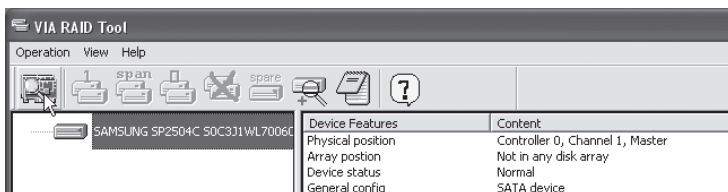


# Konfigurering

Etter omstart vises et ikon i aktivitetsfeltet. Konfigurasjonsprogrammet kan åpnes ved å høyreklikke på ikonet i aktivitetsfeltet, velg **Open Program**.



Et vindu med informasjon og innstillinger åpnes.



Kontroller at kortet fungerer ved å klikke på: **"Min Datamaskin/ Kontrollpanel/System/Maskinvare/ Enhetsbehandling/SCSI og RAID styreenhet."**

Dersom enheten "VIA VT6421 RAID Controller" vises, er kortet riktig installert.

Høyreklikk og velg **"Egenskaper"** for å feilsøke eller konfigurere.



## \* RAID-konfigurasjon

### Stripe (RAID 0) (for høyere hastighet)

Med to identiske harddisker tilkoblet i stripe-konfigurasjon, skrives data vekselvis til de to harddiskene, hvilket kan gi fordoblet lese- og skrivehastighet. Med to identiske harddisker kan man teoretisk sett fordoble hastigheten. Den praktiske hastigheten avgjøres av systemets totale ytelse. Størrelsen på en harddisk i stripe-konfigurasjon er summen av de tilkoblede harddiskene.

**Fordeler:** Økt ytelse og volumkapasitet.

**Ulemper:** Alle data kan ikke hentes tilbake ved et harddiskhavari.

### Mirroring (RAID 1) (gir feiltoleranse)

Med to identiske harddisker tilkoblet i mirror-konfigurasjon, skrives data til begge harddiskene. Dersom en av harddiskene går i stykker, så finnes informasjonen fortsatt lagret på den andre (hele) harddisken. Etter at den ødelagte harddisken er byttet, speiles informasjonen fra den ene harddisken til den nye automatisk. Med fire harddisker kan man kombinere stripe- og mirrorfunksjonen. Størrelsen på en harddisk i mirror-konfigurasjon er det samme som hver enkelt harddisk.

**Fordeler:** Alle data kan hentes tilbake ved et harddiskhavari. (En harddisk skal være uskadd).

**Ulemper:** Lagringskapasiteten minsker, data tar dobbelt så mye plass (skriver samme data til to harddisker), skrivning til disk går langsommere (data skrives to ganger).

### JBOD (just a bunch of disks)

Alle tilkoblede harddisker legges sammen til større volumer. Det gir ingen feiltoleranse eller øket hastighet.

Utfyllende manual på engelsk på cd-platen:

X: \Readme.htm Der "X:" er enhetsbetegnelsen for din cd-rom.

## Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

# RAID-ohjainkortti S-ATA/ATA

## Tuotenumero: 38-1065, malli HYY-P1211

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä.

### Kuvaus

- RAID-ohjainkortti, PCI-liitäntä, Plug and Play.
- Kahdelle ylimääräiselle ATA/33/66/100/133-kovalevyille ja jopa kahdelle S-ATA-kovalevyille.
- Voidaan käyttää ylimääräisten yksiköiden asennukseen ja RAID-määrittämiin\* (RAID 0, 1, 0+1 ja JBOD)
- Tuetut järjestelmät: Windows 98SE, ME, XP ja 2000.
- Ohjainkorttia voidaan käyttää vanhanmallisten emolevyjen kanssa, joiden PCI-väylänopeus on 33 MHz sekä uudempien emolevyjen kanssa, joiden väylänopeus on 133 MHz. Tiedonsiirron nopeus riippuu kaikkien yhdistettyjen yksiköiden tiedonsiirtokyvystä.
- Kortti on helppo asentaa emolevyssä olevaan vapaaseen PCI-paikkaan. Kortti luo kaksi uutta IDE-väylää, Ultra ATA/133 –tuella vaativia toteutuksia varten, kuten reaaliaikaisia videoita, multimediaa ja suorituskykyisiä käyttöjärjestelmiä. Kortissa on myös liitännät kahdelle S-ATA-laitteelle (1 ulkoinen ja 1 sisäinen).
- Kortin IDE-liitännät tukevat seuraaventyypisten yksiköiden "master/slave"-yhdistelmiä: Ultra ATA, EIDE, IDE, Fast-ATA ja ATAPI. Muuntotyypisiä yksiköitä voidaan liittää korttiin ilman, että suorituskyky vähenee. Kortti tunnistaa ja konfiguroi yksiköt automaattisesti.

**Pakkauksen sisältö:** Ohjainkortti, käyttöohje, ajurit CD-levyllä

## Ohjainkortin asentaminen

### Vihje!

Kirjoita kaikki BIOS-asetukset muistiin ennen muutosten tekoa, jotta voisit tarvittaessa palata alkuun.

### Huom.!

On erittäin tärkeää, että tietokone on pois päältä PCI-korttia asennettaessa. Tietokoneen komponentit ovat hyvin herkkiä staattiselle sähkölle; käytä aina komponentteja asentaessasi maadoitusranneketta ja säilytä komponentit antistaattisessa pussissa.

Jos sinulla ei ole maadoitusranneketta, johda oma sähköisyytesi pois koskettamalla jotakin tietokoneen kotelon jännitteetöntä metalliosaa ennen asennusta ja korttia käsitellessäsi.

1. Sulje tietokone ja sen yksiköt, irrota pistoke pistorasiasta.
2. Avaa tietokoneen kotelo päästäksesi käsiksi emolevyyn.
3. Asenna PCI-kortti vapaaseen PCI-paikkaan. Älä paina liian lujaa korttia asentaessasi, emolevy saattaa vahingoittua.
4. Kiinnitä kortti ruuvilla tai vastaavalla kiinnikkeellä. Kortti on oikein asennettu, kun kontaktirivi on painettu yhtä syvälle joka kohdasta.
5. Liitä IDE-kaapeli tai Serial ATA -kaapeli korttiin ja kovalevyyn/ kovalevyihin.

## Kovalevyn asentaminen

### Huom.!

Tietokoneen on aina oltava pois päältä, kun siitä poistetaan tai siihen liitetään kovalevy.

1. Määrittele kovalevyn asetukseksi master, slave tai cable select. Ks. kovalevyn käyttöohjetta.
2. Asenna kovalevy sille kuuluvaan paikkaan tietokonekoteloon, ruuvaa se kiinni ja liitä datakaapeli kovalevyn ja ohjainkortin välille.

**S-ATA:** Kaapelin liitin voidaan asentaa vain yhdellä tavalla

**U-ATA:** Kaapelin toinen puoli on värillinen. Käännä värillinen puoli aseman pinni 1:ä päin. (Liitännän toinen puoli on merkitty 1–2, toinen 39–40.)

3. Liitä virtalähteen virtajohto kovalevyyn (Huom! Eri liitännät ATA- ja S-ATA-yksiköille). Virtalähteen suositeltu S-ATA-sovitin: 38-1365 tai vastaava.
4. Käynnistä tietokone ja jatka ajureiden asentamista (katso alle), sulje tietokonekotelo ruuvilla (varmistu, että kaapeleita ei joudu puristuksiin).

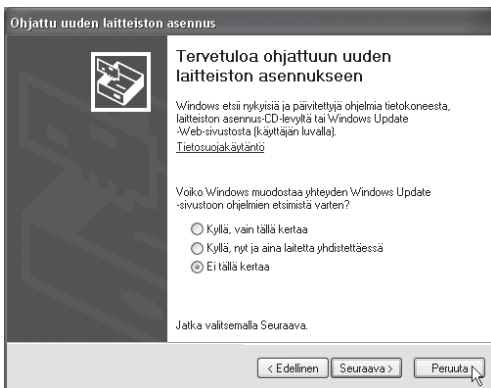
### Huom.!

Käytä 40-pinnistä ja 80-johtoista IDE-kaapelia (pituus maks. 44 cm) liittäessäsi Ultra ATA/133-kovalevyn korttiin.

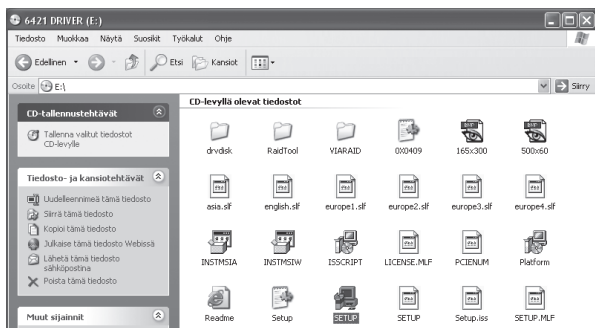
Seuraavat asennusohjeet koskevat Windows XP -käyttöjärjestelmää. Asennus saattaa erota hieman alla olevasta tietokoneen asetuksista riippuen.

# Asennus, Windows XP

Windows XP tunnistaa ohjainkortin automaattisesti, kun tietokone käynnistetään ja Uuden laitteen asennus käynnistyy. Napsauta **Keskeytä**.



Laita pakkauksen CD-levy tietokoneen cd-asemaan, avaa se "Resurssienhallinnassa" ja aloita asennus napsauttamalla **Setup** pakkauksen CD-levyllä.



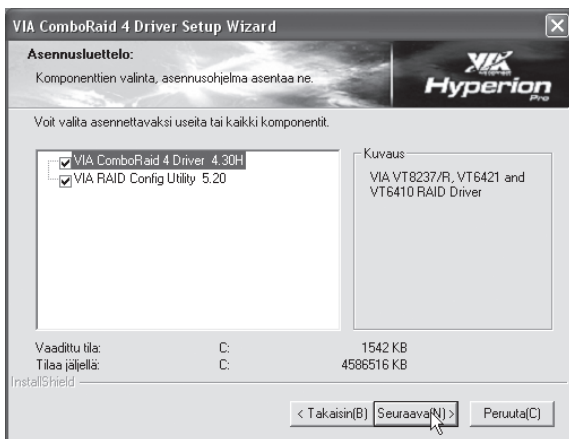
Jatka asennusta napsauttamalla **Seuraava**.



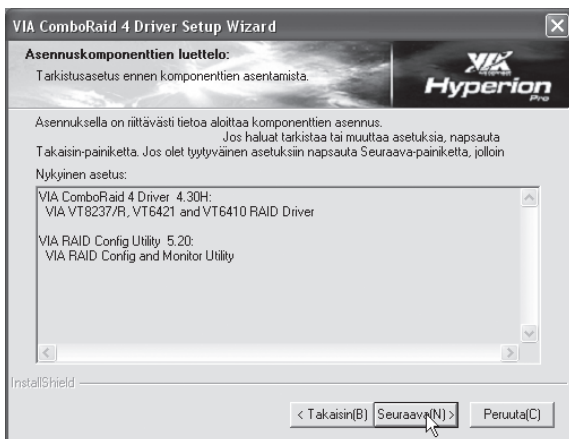
Hyväksy lisenssisopimus seuraavassa ikkunassa ja napsauta **Seuraava**.



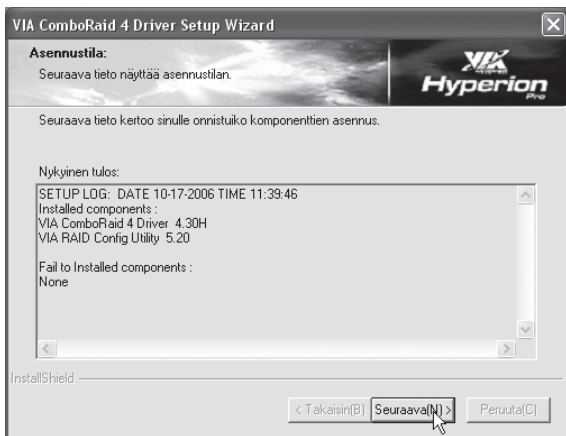
Vahvista painamalla **Seuraava**.



Aloita asennus napsauttamalla **Seuraava**.



Vahvista painamalla **Seuraava**.



Asennus on nyt valmis, valitse **”Kyllä haluan käynnistää tietokoneen uudelleen...”** Käynnistä tietokone uudelleen napsauttamalla **Lopetus**.



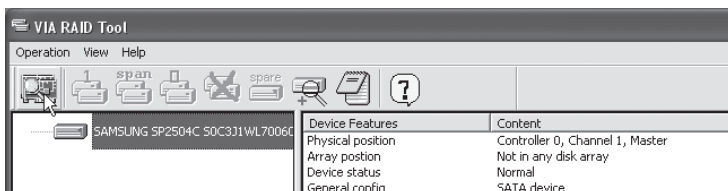


## Asetukset

Koneen uudelleen käynnistämisen jälkeen tehtävöpalkkiin ilmestyy kuvake. Asetusohjelma voidaan avata napsauttamalla tehtävöpalkissa olevaa kuvaketta oikealla hiirinäppäimellä, valitse **Open Program**.



Näytölle ilmestyy informaatio- ja asetussikkuna.



Varmista kortin toiminta napsauttamalla **"Oma tietokone/Ohjauspaneeli/Järjestelmä/Laitteisto/Laittehallinta/SCSI ja RAID-ohjaimet"**.

Kortti on asennettu oikein, mikäli näytölle ilmestyy teksti "VIA VT6421 RAID Controller".

Muokkaa tai etsi virheitä napsauttamalla vasemmalla hiirinäppäimellä ja valitsemalla **"Ominaisuudet"**.

## \* RAID-määritykset

### **RAID 0 eli striping (nopeuttaa)**

Kahden identtisen kovalevyn yhdistäminen viivoitusmenetelmällä, jonka johdosta tieto välittyy vuoronperään kovalevyille, jolloin kirjoittamisen ja lukemisen nopeus jopa kaksinkertaistuu. Teoriassa nopeus kaksinkertaistuu, mikäli yhdistettäviä identtisiä kovalevyjä on kaksi. Käytännössä nopeus määräytyy koko järjestelmän suorituskyvyn mukaan. Yksittäisen kovalevyn koko on yhdistettyjen kovalevyjen summa.

**Edut:** Parannettu suorituskyky ja tallennuskapasiteetti.

**Huonot puolet:** Kovalevyn vahingoittuessa kaikkea tietoa ei voida pelastaa.

### **RAID 1 eli mirroring (lisää virheensietoa)**

Kaksi identtistä kovalevyä yhdistetään peilaamistekniikalla, jolloin tietoa kirjoitetaan kummallekin kovalevylle yhtä aikaa. Toisen kovalevystä vahingoittuessa tieto löytyy ehjältä kovalevyltä. Vioittunut kovalevy korvataan uudella, jolloin tieto kopioituu automaattisesti ehjältä kovalevyltä uudelle levyille. RAID 0- ja RAID 1 -tekniikat voidaan yhdistää neljän kovalevyn avulla. Yksittäisen kovalevyn koko on sama kuin kunkin yksittäisen kovalevyn koko.

**Edut:** Kovalevyn vahingoittuessa voidaan kaikki tieto pelastaa, mikäli yksi kovalevystä on ehjä.

**Huonot puolet:** Tallennuskapasiteetti vähenee. Tieto vie kaksinkertaisen määrän muistia ja tallennus kestää kaksi kertaa pidempään, koska se kirjoittaa samaa tietoa kahdelle kovalevylle.

### **JBOD (Just a Bunch of Disks)**

Järjestelmän kovalevyt yhdistetään yhdeksi isoksi yksiköksi. Ei nopeuta, ei lisää virheensietokykyä.

CD-levyllä on yksityiskohtaiset käyttöohjeet:

X: \Readme.htm "X" vastaa järjestelmäsi CD-ROM-aseman tunnusta.

## **Kierrätys**

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.



## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00  
Fax: 0247/445 09  
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se  
BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00  
Faks: 23 21 40 80  
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no  
POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222  
Faksi: 020 111 2221  
Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi  
OSOITE Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

## GREAT BRITAIN

---

For consumer contact, please visit  
**www.clasohlson.co.uk** and click on  
**customer service.**

INTERNET www.clasohlson.co.uk